



**Stephen G. Fritz:**  
**Endkampf. Soldiers, Civilians, and**  
**the Death of the Third Reich.**

The University Press of Kentucky, Lexington 2004,  
 ISBN 978-0-8131-3461-1.

Auszug von S. 180, 182 und 307 zum

**Massaker von Lippach**  
 mit deutscher Übersetzung

This harassing activity continued on April 21, when at 6:30 in the morning, on a miserably cold and rainy day, GIs from the Seventeenth Armored Infantry Battalion found themselves rudely awakened by an aerial attack by light training planes outfitted with Panzerfäuste under their wings and fuselage. That and other such enemy activities seemingly did little except put the GIs into a foul mood that carried over the rest of the day and into the next. Advancing on the right flank of the Twelfth Armored Division's line of march, for example, troopers of the Twenty-third Tank Battalion on the morning of April 22 ran into some three hundred young SS recruits in the village of Lippach, about twenty miles south of Dinkelsbühl. Attacking just before noon, the tankers soon found themselves embroiled in a nasty situation, as the Germans responded with heavy small arms, Panzerfaust, artillery, and Nebelwerfer fire. Not until 4:00 that afternoon did the GIs manage to crack the German resistance and enter Lippach. As most of the tankers hurried on to Lauchheim, the Third Provisional Company, a unit of African Americans, searched the town for hidden enemy soldiers. What they found, however, proved to be as explosive as any German booby trap, for in the late afternoon the black GIs stumbled upon an alcohol warehouse. Perhaps stressed by the recent shoot-out in the streets of Lippach, some of the GIs sought solace in the bottled spirits. According to German reports, approximately twenty-five drunken GIs drove a group of POWs through the village streets, beating them as they proceeded toward the cemetery. Investigators later found six Germans with their skulls bashed in at the entrance to the cemetery, another ten, most shot through the head, were found in a meadow at the edge of town, and others were found who had been shot in the back or crushed by tank treads. In all, thirty-six SS men lost their lives in Lippach, roughly two-thirds of them after the battle had ended. Evidently not satisfied with just disposing of the German POWs, the black GIs now turned on the defenseless civilians of Lippach. Some twenty women between the ages of seventeen and forty were allegedly raped before the rampage came to an end.<sup>31</sup>

31. "After Action Report," 17th AIB, 12th AD, NA, RG 407/612-INF-(17)-0.3; Sherman B. Lans, "Mount Up! The History of Company C, 17th Armored Infantry Battalion, 12th Armored Division," University of Tennessee Special Collections, MS-2012, Box 8, Folder 12, p. 55; "S3 Journal," 23rd Tk Bn, 12th AD, NA, RG 407/612-TK-(23)-0.7; Veeh, *Kriegsfurie*, pp. 513-514.

## Deutsche Übersetzung

Diese schikanösen Aktivitäten setzten sich am 21. April fort, als um 6:30 Uhr morgens, an einem miserabel kalten und regnerischen Tag, Soldaten des Seventeenth Armored Infantry Battalion unsanft durch einen Luftangriff geweckt wurden. Dabei handelte es sich um leichte Schulungsflugzeuge, die mit Panzerfäusten an ihren Tragflächen und Rümpfen ausgerüstet waren. Diese und ähnliche feindliche Aktionen schienen wenig mehr zu bewirken, als die Soldaten in schlechte Laune zu versetzen, eine Stimmung, die den ganzen Tag und bis in den nächsten hinein anhielt.

Am Morgen des 22. April stießen beispielsweise Soldaten des Twenty-third Tank Battalion, die an der rechten Flanke der Marschlinie der Twelfth Armored Division vorrückten, auf etwa dreihundert junge SS-Rekruten im Dorf Lippach, rund zwanzig Meilen südlich von Dinkelsbühl. Nachdem sie kurz vor Mittag angegriffen hatten, gerieten die Panzertruppen bald in eine unangenehme Lage, da die Deutschen mit heftigem Gewehr-, Panzerfaust-, Artillerie- und Nebelwerferfeuer antworteten. Erst um 16:00 Uhr am Nachmittag gelang es den GIs, den deutschen Widerstand zu brechen und in Lippach einzudringen.

Während die Mehrzahl der Panzertruppen nach Lauchheim eilte, durchsuchte die Third Provisional Company, eine Einheit von Afroamerikanern, das Dorf nach versteckten feindlichen Soldaten. Was sie jedoch fanden, erwies sich als ebenso explosiv wie jede deutsche Sprengfalle, denn am späten Nachmittag stießen die schwarzen GIs auf ein Alkohollager. Möglicherweise durch das vorherige Gefecht in den Straßen von Lippach gestresst, suchten einige der GIs Trost im Alkohol.

Laut deutschen Berichten trieben etwa fünfundzwanzig betrunkene GIs eine Gruppe von Kriegsgefangenen durch die Straßen des Dorfes und schlugen sie auf dem Weg zum Friedhof. Ermittler fanden später sechs Deutsche mit eingeschlagenen Schädeln am Friedhofseingang, weitere zehn, die meisten durch den Kopf geschossen, auf einer Wiese am Ortsrand, und andere, die in den Rücken geschossen oder von Panzerketten zerquetscht worden waren. Insgesamt verloren sechsunddreißig SS-Männer in Lippach ihr Leben, etwa zwei Drittel von ihnen nach Ende der Kampfhandlungen.

Offenbar nicht zufrieden damit, die deutschen Kriegsgefangenen zu töten, wandten sich die schwarzen GIs nun gegen die wehrlosen Zivilisten von Lippach. Etwa zwanzig Frauen im Alter zwischen 17 und 40 Jahren sollen vergewaltigt worden sein, bevor das Wüten ein Ende fand.